

# Las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC)

El ELPAC es el examen que se usa para medir qué tan bien entienden el inglés los estudiantes desde el jardín de infantes (K) hasta el grado doce cuando no es su idioma primario. La información del ELPAC ayuda al docente de su hijo a brindarle apoyo en comprensión y expresión oral, lectura y escritura.



## El ELPAC tiene dos partes:

### ELPAC inicial

#### QUIÉN

Los estudiantes rinden el ELPAC inicial si tienen un idioma primario que no es el inglés y nunca han sido clasificados previamente como estudiantes de inglés.

#### QUÉ

El ELPAC inicial se utiliza para determinar si un estudiante que está aprendiendo inglés necesita apoyo o si tiene dominio del inglés.

#### CUÁNDO

Los estudiantes rinden el ELPAC Inicial dentro de los 30 días desde su inscripción en una escuela de California.

#### POR QUÉ

Identificar a los estudiantes que necesitan ayuda para aprender inglés es importante para que los estudiantes puedan obtener el apoyo que necesitan para que les vaya bien en la escuela mientras reciben instrucción en todas las materias escolares.

### ELPAC Sumativo

#### QUIÉN

Se toma el ELPAC Sumativo a los estudiantes que se determina que están aprendiendo inglés.

#### QUÉ

El ELPAC Sumativo se usa para medir las habilidades de los estudiantes que están aprendiendo inglés. Los resultados ayudarán a la escuela o al distrito a determinar si el estudiante está listo para una nueva clasificación como competente en inglés.

#### CUÁNDO

Los estudiantes que están aprendiendo inglés rinden el ELPAC sumativo cada primavera, entre febrero y mayo, hasta que son reclasificados como competentes en inglés.

#### CÓMO

El ELPAC Sumativo es un examen por computadora sin tiempo fijo de duración. Los estudiantes desde K hasta segundo grado continuarán haciendo la parte de escritura del examen en papel. Los estudiantes desde K a segundo grado se evaluarán en forma individual.

#### POR QUÉ

Los estudiantes que se determina que están aprendiendo inglés rendirán el ELPAC sumativo para medir su progreso en el aprendizaje del idioma.

# The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

The ELPAC is the test that is used to measure how well students in kindergarten (K) through grade twelve understand English when it is not their primary language. Information from the ELPAC helps your child's teacher provide support in listening, speaking, reading, and writing.



**The ELPAC has two parts:**

## Initial ELPAC

### WHO

Students take the Initial ELPAC if they have a primary language other than English and have never been previously classified as English learners.

### WHAT

The Initial ELPAC is used to identify a student as either an English learner who needs support to learn English, or as fluent English proficient.

### WHEN

Students are given the Initial ELPAC within 30 days of when they first enroll in a California school.

### WHY

Identifying students who need help learning English is important so students can get the support they need to do well in school while receiving instruction in all school subjects.

## Summative ELPAC

### WHO

The Summative ELPAC is given to students who are identified as English learners.

### WHAT

The Summative ELPAC is used to measure the skills of English learners. The results will help tell the school or district if the student is ready to be reclassified as fluent English proficient.

### WHEN

Students who are English learners are given the Summative ELPAC every spring, between February and May, until they are reclassified as fluent English proficient.

### HOW

The Summative ELPAC is an untimed computer-based test. Students in K through grade two will continue to take the Writing portion of the test on paper. Students in K through grade two will be tested on a one-to-one basis.

### WHY

Students who are identified as English learners will take the Summative ELPAC to measure their progress in learning English.

# Starting Smarter



SE UN COMPAÑERO EN  
EL EXITO DE TU HIJO(A)

Los informes de puntuación son herramientas para ayudarte a comprender de una mejor manera si tu hijo(a) está en camino al éxito en las pruebas de lenguaje y lectoescritura en inglés y matemáticas o el desarrollo del idioma inglés. Utiliza los informes de puntuación junto con el portal del sitio web Starting Smarter para crear un plan de apoyo en el aprendizaje de tu hijo/a.

EXPLORA LOS  
INFORMES DE  
PUNTUACIÓN



REVISA LAS  
PREGUNTAS  
DE PRUEBA



ACCEDE LOS  
RECURSOS AMISTOSOS  
PARA PADRES



Para aprender más acerca de los resultados de las Evaluaciones del Desempeño y Progreso del Estudiante de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) visita el portal del sitio web Starting Smarter y ve a la sección de las CAASPP: <https://ca.startingsmarter.org/>.

Para aprender más sobre los resultados de las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de tu hijo/a, visita el portal del sitio web de Starting Smarter: <https://elpac.startingsmarter.org/>.

**Tu juegas un papel importante en el éxito de tu hijo(a).**

El Departamento de Educación de California está comprometido a asegurarse de que los padres tengan la información que necesitan para apoyar el aprendizaje de sus hijos.



abril 2019



# Starting Smarter



## BE A PARTNER IN YOUR CHILD'S SUCCESS

Your child's score reports are tools to help you better understand whether your child is on track for success in English language arts/literacy (ELA), mathematics, or English language development. Use the student score reports along with the Starting Smarter websites to make a plan for supporting your child's learning.

### EXPLORE YOUR CHILD'S TEST SCORE REPORTS



### CHECK OUT SAMPLE TEST QUESTIONS



### ACCESS PARENT FRIENDLY RESOURCES



To learn more about your child's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) test scores, visit the Starting Smarter parent website for CAASPP assessments at <https://ca.startingsmarter.org/>.

To learn more about your child's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) test scores, visit the Starting Smarter parent website for the ELPAC at <https://elpac.startingsmarter.org/>.

**You play an important part in your child's success.**

The California Department of Education is committed to making sure parents have the information they need to best support their children's learning.



April 2019

